

NL

## PLUGZ

o Zachte rubberen oordopjes voor easy listening  
o Comfortabel voor langdurig gebruik  
o Lichtgewicht en compact voor discreet geluid

## Specificaties

Impedantie	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magneet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Gevoeligheid	95dB@1KHz
Channel balans	<3dB
Rated Input	1.5mW
Maximaal ingangsvermogen	5mW
Frequentierespons	20Hz-20,000Hz
Stekkeringang	Nickel Plated 3.5 mm
Kabel lengte	4ft.

## Europese garantie van twee jaar van Maxell

Maxell garandeert dat dit product vijf is van defecten gedurende eerste twee jaar van de levensduur van het product. De garantie geldt niet voor normale slijtage of schade door een ongeval, abnormaal gebruik, misbruik of vernieling. Elk defect onderdeel wordt zonder kosten vervangen indien het met een bewijs van aankoop wordt teruggebracht aan een bevoegde Maxell dealer of aan Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Verenigd Koninkrijk. De fabrikant, de importeur en de wettelijke vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade. Deze garantie geldt u specifieke wettelijke rechten. U kunt verder, afhankelijk van het land nog meer rechten hebben.

## Waarschuwing

Voordat u de hoofdtelefoon aansluit zet u het volume op minimaal. Vermijd extreem luid geluid welke uw gehoor kunnen aantasten en vermijd het gebruik van de hoofdtelefoon terwijl u rijdt, fietst, etc.

CZ

## PLUGZ

o Provedení z měkké pryže pro snadný poslech  
o Pohodlné pro dlouhodobý poslech  
o Nízka hmotnost a kompaktní velikost pro diskrétní poslech

## Specifikace

Impedance	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Citlivost	95dB@1KHz
Kanal balansering	<3dB
Jmenovitý výkon	1.5mW
Maximální výkon	5mW
Frekv. rozsah	20Hz-20,000Hz
Plug	poniklovaný 3.5mm
Délka kabelu	Cca. 120cm

## Zitő záruka Maxell Europe

Societatea Maxell garantează că acest produs este liber de defecte în primul doi ani de la data primirii 2 lei livrării produsului. Garanția se extinde asupra tuturor defectelor care apar în timpul utilizării normale, dar nu acoperă uzura normală sau deteriorarea produsului din cauza unui accident, a utilizării necorespunzătoare sau a abuzului. Pentru fiecare defect este necesară prezentarea produsului și a dovezii de achiziție. Defectele vor fi remediate fără costuri suplimentare pentru client, în condițiile în care produsul este returnat la un distribuitor autorizat Maxell sau la Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Marea Britanie. Distribuitorul și reprezentantul legal nu sunt răspunzători pentru daune secundare. Această garanție este valabilă în funcție de legislația locală. Pentru mai multe informații despre drepturile dvs. legale, vă rugăm să consultați legislația locală.

## POZOR:

Před připojením sluchátek snižte hlasitost na minimum. Zabráňte poslechu extrémně hlasitě zvuku, které může způsobit poškození sluchu. Při řízení, jízdě na kole apod. nepoužívejte sluchátka k poslechu.

PT

## PLUGZ

o Borrachas suaves que permitem uma melhor audição  
o Ideal para a audição por longos períodos de tempo  
o Leves e compactos para uma discreta utilização

## Especificações

Impedância	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magneet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Sensibilidade	95dB@1KHz
Balanco	<3dB
Input	1.5mW
Maximum Input	5mW
Frequencia de resposta	20Hz-20,000Hz
Plug	Banhado a ouro 3.5mm
Comprimento do fio	4ft.

## Garantia 2 anos da Maxell Europa

A Maxell garante a ausência de defeitos deste produto durante os 2 primeiros anos da sua vida útil. A garantia não cobre o desgaste normal ou os danos que resultam de acidentes, uso anormal, uso indevido ou negligência. Qualquer item defeituoso será substituído sem custos de envio com a prova de compra a um representante autorizado da Maxell ou à Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Reino Unido. O fabricante, o distribuidor e o vendedor não podem ser responsáveis por danos secundários. Esta garantia não lhe dá direitos legais específicos, podendo também desfrutar de outros direitos que variam de país para país.

## Precauções

Antes de ligar o Auscultador, ajuste o volume no mínimo para evitar ouvir com o volume extremamente alto, o que pode afetar a sua audição. Evite usar os Auscultadores enquanto condiz, anda de bicicleta, etc.

SE

## PLUGZ

o Mjuka silkontoppar för utmärkt passform  
o Komfortabla att bära under längre perioder  
o Lätta, och kompakta för diskret lyssnande

## Specifikation

Impedans	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Ljud styrka	95dB
Kanal balansering	<3dB
Ingångsdata	1.5mW
Maximal Ingångsdata	5mW
Frekvens svar	20Hz-20,000Hz
Anslutning	Nickel Pläterad 3.5 mm
Kabel längd	120cm

## Maxell Europa 2 års garanti

Maxell garanterar att denna produkt är fri från alla defekter under de två första åren av denna produkts livstid. Garantin gäller inte för normal slitage eller skador som uppstår genom olycka, onormal användning, missbruk eller försumlighet. Alla defekta delar kommer att ersättas utan kostnad vid retur tillsammans med riktpöskiva till en auktoriserad Maxell återförsäljare eller till Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Storbritannien. Tillverkare, distributör och återförsäljare skall inte hållas ansvariga för följdskador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter vilka varierar från land till land.

## Forsiktighetsådrar

Innan du ansluter hörlurskabeln, justera volymen till minimum. Undvik att lyssna med väldigt högt volym, vilket kan påverka hörseln. Undvik att lyssna med hörlurar under körning, cykling, etc.

HU

## PLUGZ

o Puhá szilikon fül dugók a kényelmes zenehallgatáshoz  
o Hosszú időn keresztül is kényelmes használat  
o Pehelykényű és kompakt kivétel a kellemes zenehallgatás érdekében

## Specifikáció

Elemállás	16 Ω +/- 10%
Membrán	9mm
Mágnes	Neodymium
Film	0.006mm
Hártya	4.2mm
Érzékenység	95dB@1KHz
Csatorna egyensúly	<3dB
Névleges bemenő teljesítmény	1.5mW
Maximum bemenő teljesítmény	5mW
Frekvenciatartomány	20Hz-20,000Hz
Dugó	3.5mm nikkelezett dugó
Zsinór hossza	120cm

## Maxell Europe 2 éves garancia

A Maxell a vásárlás napjától számított két év garanciát vállal azért, hogy a termék mentes mindenféle hibától. Ez a jótállás nem terjed ki a szokásos elhasználódásra, illetve a balesetből, nem rendeltetészerű, szabványtalan használatból, vesztésből vagy hanyagkészből eredő sérülésekre. A Maxell nem felelős természetellen károsítások, ütésnek, a vásárlási bizonylatot együtt visszatartás, a hivatalos Maxell forgalmazóhoz vagy a Maxell Europe Ltd. céghez a Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom címre. A jótállás a forgalmazó és az érdekesítő fél nem vállal felelősséget a következményes károkból. Ez a jótállás megtagadja az összes jogot az országoktól eltérően egyéb jogok a megjelöltek. Maxell Hungary, H-1067 Budapest, Marossey utca 7, Hungary

## Figyelmeztetés

Hátrahúzás előtt halkítsa le minimumra a hangot. Ne hallgasson túl hangosan zenét, mert károsíthatja hallását! Ne használja a fülhallgatót vezeték, biciklizés, stb. közben!

RU

## PLUGZ

o Мягкие резиновые накладки для удобного прослушивания  
o Комфортное прослушивание в течение продолжительного времени  
o Легкие и компактные

## Характеристики

Импеданс	16 Ω +/- 10%
Динамики	9mm
магнит	Neodymium
Пленка	0.006mm
Привод	4.2mm
Чувствительность	95dB@1KHz
Степень подавления шумов	<3dB
Номинальная мощность	1.5 мВт
Maximum бменод teljesítmény	5 мВт
Frekvenciatartomány	20 Hz - 20,000 Hz
Штекер	3.5mm никелевый
Длина шнура	120cm

## Гарантия Maxell Europe сроком 2 года

Maxell гарантирует отсутствие в изделии какого-либо брака на протяжении первых 2-х лет службы изделия. Гарантия не распространяется на нормальный износ и повреждения вследствие нештатных ситуаций. Использование не по назначению, нарушение правил использования, небрежное обращение с изделием. Любое бракованное изделие будет бесплатно заменено в случае возмращения с доказательством покупки авторизованному продавцу Maxell или компании Maxell Europe Ltd. по адресу: Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom (Великобритания). Производитель, дистрибутор и продавец не несут ответственности за возможные убытки. Гарантия дает вам определенные законные права а также у вас могут быть иные права, различающиеся в разных странах.

## Меры предосторожности

Перед подавлением наушников, уменьшайте звук до минимума. Избегайте прослушивания на максимальной громкости, которая может погубить Вашему слуху. Избегайте прослушивания наушниками во время вождения машины, езды на велосипеде.